

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> TENTAGE ITEMS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-135057/A	<b>Date</b> 2012-09-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-135057	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-707-61198	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr707.W8486-135057	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Elder, Sylvie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr707
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3830 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>     <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>     <b>Signature</b>     <b>Date</b>	

---

**PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. DEBRIEFINGS

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
2. SUBMISSION OF BIDS
3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION
4. APPLICABLE LAWS
5. TECHNICAL DATA AND SAMPLES
6. SPECIFICATIONS AND STANDARDS
7. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. EVALUATION PROCEDURES
2. BASIS OF SELECTION
3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY
4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

**PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. CODE OF CONDUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICATIONS REQUIRED PRECEDENT TO CONTRACT AWARD
2. CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD

**PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
4. TERM OF CONTRACT
5. AUTHORITIES
6. PAYMENT
7. INVOICING INSTRUCTIONS
8. CERTIFICATIONS
9. APPLICABLE LAWS
10. PRIORITY OF DOCUMENTS
11. DEFENCE CONTRACT
12. SACC MANUAL CLAUSES
13. MATERIALS: CONTRACTOR'S TOTAL SUPPLY AND GOVERNMENT AVAILABLE MATERIAL
14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS
15. PLANT CLOSING
16. PLANT LOCATION
17. SUBCONTRACTOR(S)
18. OVERSHIPMENT
19. PRE-PRODUCTION SAMPLES
20. SPECIFICATIONS AND STANDARDS
21. FINANCIAL SECURITY

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135057/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr707

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-135057

pr707W8486-135057

---

## LIST OF ANNEXES

### ANNEX A - REQUIREMENT

1. TECHNICAL REQUIREMENT
2. ADDRESSES
3. DELIVERABLES
4. OPTION QUANTITIES
5. USAGE OF GOVERNMENT AVAILABLE MATERIAL (GAM)

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. SECURITY REQUIREMENT**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. REQUIREMENT**

The "Requirement" is detailed at Annex A of the resulting contract clauses.

### **3. DEBRIEFINGS**

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-07-11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

The text under Subsection 4 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications of 2003 referenced above is replaced by:

Bidders should provide, with their bid or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive. Bidders must always submit the list of directors before contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

The text under Subsection 5 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications of 2003 referenced above is replaced by:

The Bidder must diligently maintain the list up-to-date by informing Canada in writing of any change occurring during the validity period of the bid, and must also provide Canada, when requested, with the corresponding Consent Forms. The Bidder will also be required to diligently maintain the list and when requested, provide Consent Forms during the period of any contract arising from this bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) calendar days

Insert: one hundred and twenty (120) calendar days

## **2. SUBMISSION OF BIDS**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

## **3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary " will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## **4. APPLICABLE LAWS**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **5. TECHNICAL DATA AND SAMPLES**

Technical data and samples (if applicable) may be viewed (by appointment only) at the following offices:

Public Works & Government Services Canada  
Supply Directorate  
6th floor  
1550 ave D'Estimauville  
Quebec, Que. G1J 0C7  
TEL: 418-649-2840 or 418-649-2872  
FAX: 418-648-2209

Public Works & Government Services Canada  
Place Bonaventure, South-East Portal  
800 de La Gauchetière Street West, 7th Floor  
Montreal, Quebec H5A 1L6  
TEL: 514-496-3404  
FAX: 514-496-3822

Public Works & Government Services Canada  
Suite 480, 33 City Centre Drive  
Mississauga, Ont. L5B 2N5  
TEL: 905-615-2070  
FAX: 905-615-2060

---

Public Works & Government Services Canada  
Suite 100, 167 Lombard Avenue  
P.O. Box 1408  
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1  
TEL: 204-983-3774  
FAX: 204-983-7796

Public Works & Government Services Canada  
Telus Plaza North  
10025 Jasper Avenue, 5th Floor  
Edmonton, AB T5J 1S6  
TEL: (780) 497-3649  
FAX: (780) 497-3510

Public Works & Government Services Canada  
Pacific Region, SOSB, Industrial & Commercial Products  
12th Floor, 800 Burrard Street  
Vancouver, B.C V6Z 2V8  
TEL: 604-775-7630  
FAX: 604-775-7526

Department of National Defence  
National Defence Headquarters  
Printing Bureau  
45 Sacré-Coeur Blvd.  
Gatineau, Quebec  
K1A 0K2  
ATTN: DSCO 4-7-4  
TEL: 819-997-2672  
FAX: 819-994-9561

## **6. SPECIFICATIONS AND STANDARDS**

### **6.1 United States Military Specifications and Standards**

The Bidder is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address:  
<http://dodssp.daps.dla.mil/> .

### **6.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec  
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)  
Fax: (819) 956-5740  
E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

**7. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION**

The Bidder is requested to provide the following information concerning transportation costs for the delivery of the units to destination:

- (a) shipping weight by unit; \_\_\_\_\_
- (b) number of items by unit; \_\_\_\_\_
- (c) cubic measurement by unit; \_\_\_\_\_
- (d) number of units per shipment: \_\_\_\_\_
- (e) name of shipping point; \_\_\_\_\_
- (f) recommended method of shipment and carrier \_\_\_\_\_
- (g) Unit cost per Destination      WB941: \$ \_\_\_\_\_      W248A: \$ \_\_\_\_\_
- (h) Total cost \$ \_\_\_\_\_

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS****1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I - Technical Evaluation (1 hard copy)

Section II - Financial Bid (1 hard copy)

Section III - Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html> .

To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
  - 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.
  - 3) Green Initiatives (for PWGSC information only)
- Bidders are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:

- environmentally responsible manufacturing;
- environmentally responsible waste disposal;
- waste reduction;
- packaging;
- re-use strategies;
- recycling.

**Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work (reference supporting documentation, Part 4, Evaluation Procedures, 1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

## **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) is to be shown separately, if applicable.

### **2.1 SACC Manual Clause**

C3011T

2010/01/11

Exchange Rate Fluctuation

## **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. EVALUATION PROCEDURES**

(a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

(b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

### **1.1 TECHNICAL EVALUATION**

#### **1.1.1 MANDATORY TECHNICAL CRITERIA**

#### **SUPPORTING DOCUMENTATION**

As part of the technical evaluation, to confirm a Bidder's capability of meeting the technical requirements, test results and certificates of compliance for item 1 must be included with the bid.

The Bidder must deliver the required test results and certificates of compliance at no charge to Canada and must ensure that they are received with the bid at time and place of bid closing. Failure to submit the required test results and certificates of compliance within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive.

Laboratory analysis of the product offered showing complete test results in accordance with product description D-80-001-002-/SF-001 Table 1 and specification D-80-001-121/SF-001 must be provided. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the Requirement. The laboratory report must be dated within 6 months of the solicitation posting date.

In addition, Certificate of Compliance for cord, plaited, spun synthetic fibre (D80-001-028/SF-001), webbing textile, spun polyester (D-80-001-151), fasteners slide interlocking (D83-001-005-/SF-001), thread, polyester (MIL-DTL-32072), tape textile webbing (MIL-PRF-5038) and cloth netting (PIA-C-3395) are required as defined herein.

The requirement for test results and certificates of compliance will not relieve the successful bidder from submitting test results and/or certificates of compliance as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request For Proposal and any resultant contract.



## **CERTIFICATE OF COMPLIANCE - DEFINITION**

A certificate of compliance is defined for this solicitation as a signed and dated certification by an appropriate official of the component manufacturer (e.g. zipper, hook and loop, webbing, etc.). It must specifically address the adherence of the offered component to the specification or manufacturing data of the technical requirement.

A separate certificate of compliance is required for each individual product or component. It must be within six months of the solicitation posting date ; and must certify that the product for which the Certificate of Compliance was issued is the same product used in the bid submission, or in the pre-award samples or in the pre-production samples, or in the production units as applicable.

The Bidder is to note that copies of invoices, purchase orders and Certificate of Compliance for products or components that are not manufactured by the certifier are not suitable for use as a Certificate.

## **1.2 FINANCIAL EVALUATION**

### **1.2.1 MANDATORY FINANCIAL CRITERIA**

- a. The Bidder must submit firm unit prices in Canadian dollars, GST/HST extra, DDP (Montreal, Qc and Edmonton, Alberta) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Bidder must submit firm unit pricing for all items and all destinations including options quantities . The Bidder is requested to quote firm unit pricing at no more than two decimal points.

### **1.2.2 SACC MANUAL CLAUSE**

A9033T 2012/07/16 Financial Capability

## **2. BASIS OF SELECTION**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

Recommendation for the issuance of the contracts will be based on the three (3) lowest aggregate prices (3 contracts only) . Ranking will be established using the prices for all deliverables from the Contract (Annex A) and the options. The lowest responsive bid meeting the mandatory technical criteria will be assigned a contract for 50% of the funds, the 2nd lowest responsive bid meeting the mandatory technical criteria will be assigned a contract for 30% of the funds and the 3rd lowest responsive bid meeting the mandatory technical criteria will be assigned a contract for 20% of the funds. If there are only two (2) responsive bids, the lowest responsive bid meeting the mandatory technical criteria will be assigned a contract for 60% of the funds, the 2nd lowest responsive bid meeting the mandatory technical criteria will be assigned a contract for 40% of the funds. If there is only one (1) responsive bid received, 100% of the funds will be assigned to that contract.

## **3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY**

1. If this bid is accepted, the Bidder may be required to provide contract financial security, after the bid closing date and within 10 calendar days from receipt of a written request from the Contracting Authority.
  - (a) a security deposit as defined in clause "Security Deposit Definition" in the amount of up to ten percent (10%) of the contract price.
2. Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmaturing, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.

3. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may, as its discretion, accept another offer, issue a new bid solicitation, award a contract or reject all the bids.

#### **4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION**

1. "security deposit" means

- (a) a bill of exchange that is payable to the Receiver General for Canada, and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
- (b) a Government guaranteed bond; or
- (c) an irrevocable standby letter of credit, or
- (d) such other security as may be considered appropriate by the Contracting Authority and approved by Treasury Board;

2. "approved financial institution" means

- (a) any corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association;
- (b) a corporation that accepts deposits that are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Régie de l'assurance-dépôts du Québec" to the maximum permitted by law;
- (c) a credit union as defined in paragraph 137(6) the *Income Tax Act*;
- (d) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Canadian province or territory;
- (e) the Canada Post Corporation.

3. "government guaranteed bond" means a bond of the Government of Canada or a bond unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada that is:

- (a) payable to bearer;
- (b) accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bond to the Receiver General for Canada in accordance with the Domestic Bonds of Canada Regulations;
- (c) registered in the name of the Receiver General for Canada.

4. "irrevocable standby letter of credit"

- (a) means any arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer"), acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant"), or on its behalf,
  - (i) will make a payment to or to the order of Canada, as the beneficiary;
  - (ii) will accept and pay bills of exchange drawn by Canada;
  - (iii) authorizes another financial institution to effect such payment, or accept and pay such bills of exchange; or
  - (iv) authorizes another financial institution to negotiate, against written demand(s) for payment, provided that the conditions of the letter of credit are complied with.
- (b) must state the face amount which may be drawn against it;
- (c) must state its expiry date;
- (d) must provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the authorized departmental representative identified in the letter of credit by his\her office;
- (e) must provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face amount of the letter of credit;
- (f) must provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600. Pursuant to the ICC UCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and

(g) must be issued (Issuer) or confirmed (Confirmer), in either official language, by a financial institution that is a member of the Canadian Payments Association and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

### **1. Code of Conduct Certifications - Certifications Required Precedent to Contract Award**

1.1 Bidders should provide, with their bids or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Bidders must submit the list of directors before contract award, failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive.

The Contracting Authority may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

### **2. CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

#### **FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM - \$200,000 OR MORE**

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contract Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, <http://www.servicecanada.gc.ca/cgi-bin/search/eforms/index.cgi?app=profile&form=lab1168&dept=sc&lang=e> to the Labour Branch of HRSDC.

3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- (d) ( ) is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the following HRSDC Website:

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/equality/fcp/index.shtml>

## 1.2 CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

### SACC MANUAL CLAUSE

A3050T 2010/01/11 Canadian Content Definition

### CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

This procurement is limited to Canadian goods.

The Bidder certifies that:

( ) the goods offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

### PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: \_\_\_\_\_

## 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### 1. SECURITY REQUIREMENT

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. REQUIREMENT

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex A.

### 3. **STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions ( <http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp> ) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 3.1 **General Conditions**

2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium complexity) apply to and form part of the Contract.

The text under Subsection 4 of Section 29 - Code of Conduct and Certifications of 2010A referenced above is replaced by:

During the entire period of the Contract, the Contractor must diligently update, by written notice to the Contracting Authority, the list of names of all individuals who are directors of the Contractor whenever there is a change. As well, whenever requested by Canada, the Contractor must provide the corresponding Consent Forms.

### 4. **TERM OF CONTRACT**

#### 4.1 **Delivery Date**

##### **Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity - items 1 to 4**

The first delivery must be made within 60 calendar days from the date of the written notice of approval of pre-production samples and receipt of GAM. The quantity delivered must be no less than 50 of each items. The balance must be delivered at the rate of no less than 50 of each items weekly after the first delivery until completion of the Contract.

##### **Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity**

The first delivery must be made within \_\_\_A\_\_\_ calendar days from the date of the written notice of approval of pre-production samples and receipt of GAM. The quantity delivered must be no less than \_\_\_B\_\_\_ each. The balance must be delivered at the rate of no less than \_\_\_C\_\_\_ each weekly after the first delivery until completion of the Contract.

<b>Item</b>	<b>Days (A)</b>	<b>Qty (B)</b>	<b>Balance weekly (C)</b>
<b>Item 1</b>	___	___	_____ <b>each</b>
<b>Item 2</b>	___	___	_____ <b>each</b>
<b>Item 3</b>	___	___	_____ <b>each</b>

##### **Delivery - Option Quantity**

The delivery of the option quantity must commence within 90 calendar days from receipt of the contract amendment and after final delivery of the contract quantity and the quantity must be no less than 50 each. The balance must be shipped at a rate of no less than 50 each weekly after the first delivery until completion of the option quantity.

#### 4.1.1 **Delivery - Appointments**

The Contractor must make deliveries to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

(a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park  
Edmonton, Alta  
780-973-4011, ext. 4524

(b) 25 CF Supply Depot Montreal  
Montreal, Qué.  
514-252-2777, ext. 2363

#### **4.1.2 Preparation for Delivery**

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000 and D-LM-008-002/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

#### **4.1.3 Shipping Instructions - Delivery at Destination**

1. Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

- (a) Delivered Duty Paid (DDP) (Montreal, Qc and Edmonton, Alberta) Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.

#### **4.2 SACC Manual Clauses**

D5510C 2012/07/16 Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor  
D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C), item 1  
D5540C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC Q), items 2, 3 and 4  
D5606C 2012/07/16 Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor  
D6010C 2007/11/30 Palletization  
D9002C 2007/11/30 Incomplete assemblies  
D2001C 2007/11/30 Labeling  
D3010C 2007/11/30 Dangerous Goods/hazardous material  
B1000T 2007/11/30 Condition of Materiel

## **5. AUTHORITIES**

### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Sylvie Elder  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)  
Clothing & Textiles Division  
Place du Portage, Phase III, 6A2  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5  
Telephone : 819-956-3830 Facsimile: 819-956-5454  
E-mail address: sylvie.elder@tpsgc-pwgs.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess

of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 5.2 Technical Authority

The Technical Authority for this Contract is:

### Mailing/Shipping Address

Department of National Defence

101 Colonel By Drive

Ottawa, Ontario

K1A 0K2

Attn: DCSEM \_\_\_\_\_(to be advised at contract)

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 5.3 Procurement Authority

The Procurement Authority for the Contract is:

\_\_\_\_\_(to be advised at contract)

\_\_\_\_\_(Title)

\_\_\_\_\_(Organization)

\_\_\_\_\_(Address)

Telephone: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_.

The Procurement Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract. The Procurement Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The Contractor may discuss administrative matters identified in the Contract with the Procurement Authority however the Procurement Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 5.4 Contractor's Representative

The person responsible for :

### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Facsimile No.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Facsimile No.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6. PAYMENT

### 6.1 Basis of Payment - Firm Unit Prices

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in Annex A for a cost of \$\_\_\_\_\_ (amount to be inserted at contract award). Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.2 SACC Manual Clauses

H1001C 2008/05/12 Multiple Payments

## 7. INVOICING INSTRUCTIONS

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment :

National Defence Headquarters  
MGen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Attn: DLP 9-3-2-4

(b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

(c) One (1) copy must be forwarded to the consignee.

### 7.1 Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- (a) One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- (b) Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- (c) One (1) copy to the Contracting Authority;
- (d) One (1) copy to:

National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Attention: DLP 9-3-2-4

- (e) One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- (f) One (1) copy to the Contractor; and
- (g) For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:



DQA/Contract Administration  
 National Defence Headquarters  
 Mgen George R. Pearkes Building  
 101 Colonel By Drive  
 Ottawa, ON K1A 0K2  
 E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca

## **8. CERTIFICATIONS**

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

### **8.1 SACC Manual Clauses**

A3060C 2008/05/12 Canadian Content Certification

## **9. APPLICABLE LAWS**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

## **10. PRIORITY OF DOCUMENTS**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) The Articles of Agreement;
- b) The general conditions 2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- c) Requirement at Annex A;
- d) Specifications;
- e) Drawings;
- f) The Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## **11. DEFENCE CONTRACT**

SACC Manual Clause A9006C (2012/07/12) Defence Contract

## **12. SACC MANUAL CLAUSES**

C2800C 2011/05/16 Priority Rating

## **13. MATERIALS: CONTRACTOR'S TOTAL SUPPLY AND GOVERNMENT AVAILABLE MATERIAL**

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the items specified, including those materials specified as being Government available and which must be purchased from the Government. The delivery stated herein allows the necessary time to obtain such materials.

## **14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS**

The Contractor must follow these procedures for any proposed design change/deviation to contract specifications.

The Contractor must complete Part 1 of the Design Change/Deviation form DND 672 and DND 675 and forward one (1) copy to the Technical Authority and one (1) copy to the Contracting Authority.

The Contractor will be authorized to proceed upon receipt of the design change/deviation form signed by the Contracting Authority. A contract amendment will be issued to incorporate the design change/deviation in the Contract.

### 15. PLANT CLOSING

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

2012-2013

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
Summer Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

2013-2014

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
Summer Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

2014-2015

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_  
Summer Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

### 16. PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: \_\_\_\_\_

### 17. SUBCONTRACTOR(S)

The following subcontractor(s) will be utilized in the performance of the contract.

Name of Company: \_\_\_\_\_

Location: \_\_\_\_\_

Value of subcontract: \$ \_\_\_\_\_

Nature of subcontracting work performed: \_\_\_\_\_

Subcontractors, other than those listed above, may not be utilized without the written permission of Canada.

### 18. OVERSHIPMENT

Overshipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

### 19. PRE-PRODUCTION SAMPLES

1. The Contractor must provide one pre-production sample of each of the items, to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from date of contract award and receipt of Government-Available Material.

2. If the first samples are rejected, the Contractor must submit the second samples within 14 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.

3. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.

4. The Contractor must provide the samples, to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada. The samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.

5. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the conditional acceptance, acceptance or rejection of the samples. A copy of this notification will be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of conditional acceptance or acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements of the specification and all other conditions of the Contract.

6. The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received a written notification from the Technical Authority that the samples are acceptable. Any production of items before sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.

7. Rejection by the Technical Authority of the second samples submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements, will be grounds for termination of the Contract for default.

8. The samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of samples must be made by the Contractor in writing to the Contracting Authority. The waiving of this requirement will be at the discretion of the Technical Authority and will be evidenced, for contract administration purposes only, through a contract amendment.

## **20. SPECIFICATIONS AND STANDARDS**

### **20.1 United States Military Specifications and Standards**

The Contractor is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address: <http://dodssp.daps.dla.mil/>.

### **20.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the Contract is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec  
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)  
Fax: (819) 956-5740  
E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

## **21. FINANCIAL SECURITY**

1. Canada may convert the security deposit to the use of Canada if any circumstance exists which would entitle Canada to terminate the Contract for default, but any such conversion will not constitute termination of the Contract.

2. Where Canada so converts the security deposit:

(a) the proceeds will be used by Canada to complete the Work according to the conditions of the Contract, to the nearest extent that it is feasible to do so and any balance left will be returned to the Contractor on completion of the warranty period; and

(b) if Canada enters into a Contract to have the Work completed, the Contractor will:

(i) be considered to have irrevocably abandoned the Work; and

- 
- (ii) remain liable for the excess cost of completing the Work if the amount of the security deposit is not sufficient for such purpose. "Excess cost" means any amount over and above the amount of the Contract Price remaining unpaid together with the amount of the security deposit.

3. If Canada does not convert the security deposit to the use of Canada before completion of the contract period, Canada will return the security deposit to the Contractor within a reasonable time after such date.

4. If Canada converts the security deposit for reasons other than bankruptcy, the financial security must be reestablished to the level of the amount stated above so that this amount is continued and available until completion of the contract period.

## ANNEX A REQUIREMENT

### 1. TECHNICAL REQUIREMENT

The Contractor is required to provide Canada for the Department of National Defence with shell, tent assembly and tent liners in accordance with specifications, drawings specified on design data list #8486-135057 and sealed samples.

### 2. ADDRESSES

Destination Address	Invoicing Address
<b>WB941</b> Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St. E. Montreal, Quebec H1N 1V9	W8486 National Defence Headquarters MGen George R.Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, Ont K1A 0K2 Attn : DLP 9-3-2-4
<b>W248A</b> Department of National Defence 7 CF Supply Depot 195 Ave & 82nd St., Bldg. 236 Edmonton, Alberta T5J 4J5	W8486 National Defence Headquarters MGen George R.Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, Ont K1A 0K2 Attn : DLP 9-3-2-4

### 3. DELIVERABLES

#### CONTRACT QUANTITY

##### Firm Quantity

NSN 8340-21-891-2464

Item	Description	Destination	Firm Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
1	Shell assembly 4 man tent. Overall length: 105 inches nominal. Overall height: 87 inches nominal, ridge 74 inches long. PART OF : 8340-21-886-0267	Montreal	1,500	Each	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135057/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr707

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-135057

pr707W8486-135057

**NSN 8340-21-859-3167**

Item	Description	Unit of Issue	Destination	Firm Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
2	Tent liner center section	Each	Edmonton	2,000	\$ _____
			Montreal	2,000	\$ _____

**NSN 8340-21-859-3165**

Item	Description	Destination	Firm Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
3	Tent liner rear wall, center opening	Montreal	4,000	Each	\$ _____

**OPTION QUANTITY****NSN 8340-21-891-2464**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
4	Shell assembly 4 man tent. Overall length: 105 inches nominal. Overall height: 87 inches nominal, ridge 74 inches long. PART OF 8340-21-886-0267	9,000	Each	Year 1 _____ \$ Year 2 _____ \$ Year 3 _____ \$

**NSN 8340-21-859-3167**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
5	Tent liner center section	12,000	Each	Year 1 _____ \$ Year 2 _____ \$ Year 3 _____ \$

**NSN 8340-21-859-3165**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
6	Tent liner rear wall center opening.	12,000	Each	Year 1 _____ \$ Year 2 _____ \$ Year 3 _____ \$

Year 1 - prices will be valid for 12 months from contract award date

Year 2 - prices will be valid 24 months from contract award date

Year 3 - prices will be valid 36 months from contract award date

**4. OPTION QUANTITIES - Identified as Items 4 to 6**

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods described under items #4 to 6 and under the same terms and conditions and at the prices stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority for a minimum of 50% of the estimated quantity up to a maximum of 100% of the estimated quantity for all amendments in total, distributed amongst the items and destinations and will be evidenced through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

Multiple amendments may result.

Delivery times of the option quantities will be negotiated at the time that the option is exercised and shall not exceed 6 months from the date that the contract amendment is issued by the Contracting Authority to exercise the option. Deliveries of any option quantities must not change the firm quantity delivery schedule.

**5. GOVERNMENT AVAILABLE MATERIAL (GAM)**

The following government available material is required for the manufacture of these items and must be purchased from DND.

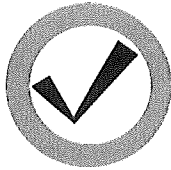
**FOB 25CFSD MONTREAL:**

Nomex items 2-3 and 5-6 \_\_\_\_\_ @ \$10.60/m at 152 cm wide.

Hook ,set NSN 8340-20-006-9641 items 1 and 4 \_\_\_\_\_ @ \$146.88 per package (144 per package)

The material must be paid in advance of shipment by cheque (please add the GST as applicable). Make cheque payable to Receiver General for Canada. The cheque must be forwarded to Department of National Defence, Mgen George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario K1A 0K2, Attn: DLP 9-3-2-4.

## NOTICE



This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

## AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

## SPECIFICATION

## FOR

**CLOTH, COATED, SYNTHETIC FIBRE  
AND POLYVINYLCHLORIDE**

**1. SCOPE**

**1.1 Scope.** This specification covers the requirements for the material and construction of three types of cloth, coated, synthetic fiber and polyvinylchloride.

**1.2 Classification.**

- Type I Light weight coated scrim
- Type II Medium weight coated scrim
- Type III Heavy weight coated scrim

**2. APPLICABLE DOCUMENTS**

**2.1 Government documents.** Not applicable.

**2.2 Other publications.** The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Effective dates shall be those in effect on the date of manufacture. Sources are as shown.

## SPÉCIFICATION

**TISSU DE FIBRES SYNTHÉTIQUES**

**ENDUIT DE POLYCHLORURE DE VINYLE**

**1. PORTÉE**

**1.1 Portée.** La présente spécification vise les exigences relatives aux matériaux et à la fabrication de trois types de tissu en fibres synthétiques enduit de polychlorure de vinyle.

**1.2 Classification.**

- Type I Canevas léger enduit
- Type II Canevas moyen enduit
- Type III Canevas lourd enduit

**2. DOCUMENTS APPLICABLES**

**2.1 Documents du gouvernement.** Sans objet.

**2.2 Autres publications.** Les documents suivants font partie de la présente spécification, dans la mesure prescrite par cette dernière. La date de la version en vigueur doit être la date de la version en vigueur à la date de fabrication. La source de diffusion est celle qui est indiquée.



**CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods**  
Canadian General Standards Board  
Gatineau, QC  
K1A 1G6  
Telephone: 819-956-0425 or  
1-800-665-2472  
Email: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca)  
Website: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.html>

**FED-STD-191A Textile Test Methods**  
General Services Administration  
Federal Supply Service  
FSS Product Acquisition Center  
Supply Standards Division (FLAS)  
Arlington, VA  
22202, USA  
Telephone: 703-605-2567  
Website: <http://apps.fss.gsa.gov/pub/fedspecs/>  
Download Documents:  
<http://assist.daps.dla.mil/quicksearch/>

### 2.3 Sealed patterns.

DCGE 257-71 Cloth, Coated, Nylon and Polyvinylchloride, Type I

DCGE 258-71 Cloth, Coated, Nylon and Polyvinylchloride, Type II

DCGEM 253-83 Cloth, Coated, Polyester and Polyvinylchloride, Type III, Black

DCGEM 254-83 Cloth, Coated, Polyester and Polyvinylchloride, Type III, Grey

### 2.4 Order of Precedence.

**2.4.1** In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed pattern, the order of precedence shall be contract, specification, and sealed pattern.

**2.4.2** In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification shall take precedence.

**2.4.3** In the event of inconsistency within this specification, including inconsistency between

**CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles**  
Office des normes générales du Canada  
Gatineau (Québec) K1A 1G6  
Téléphone: 819-956-0425 ou  
1-800-665-2472  
Courriel: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca)  
Site Internet: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.htm>

**FED-STD-191A Textile Test Methods**  
General Services Administration  
Federal Supply Service  
FSS Product Acquisition Center  
Supply Standards Division (FLAS)  
Arlington, VA  
22202, États-Unis  
Téléphone: 703-605-2567  
Site Internet: <http://apps.fss.gsa.gov/pub/fedspecs/>  
Télécharger les documents:  
<http://assist.daps.dla.mil/quicksearch/>

### 2.3 Modèles réglementaires.

DCGE 257-71 Tissu de nylon enduit de polychlorure de vinyle, type I

DCGE 258-71 Tissu de nylon enduit de polychlorure de vinyle, type II

DCGEM 253-83 Tissu de nylon enduit de polychlorure de vinyle, type III, noir

DCGEM 254-83 Tissu de nylon enduit de polychlorure de vinyle, type III, gris

### 2.4 Ordre de préséance.

**2.4.1** En cas d'incohérence entre les documents contractuels, soit le contrat, la spécification et les échantillons réglementaires, l'ordre de préséance est le suivant: le contrat, la spécification et les échantillons réglementaires.

**2.4.2** En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

**2.4.3** En cas d'incohérence dans l'énoncé de la spécification, incluant l'incohérence entre les

languages, the Design Authority (DSSPM 2-11) shall be contacted for clarification.

langues, il faut communiquer avec l'autorité responsable de la conception (DAPES 2-11) pour obtenir des précisions.

### 3. REQUIREMENTS

### 3. EXIGENCES

**3.1 Workmanship.** The material covered by this specification shall be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 1 metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

**3.1 Qualité d'exécution.** Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt d'imperfections ou de défauts qui pourraient nuire à son aspect ou à sa tenue en service. À des fins d'inspection, sont considérés comme défauts ceux qui sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ un mètre sous un bon éclairage, de préférence la lumière du nord.

**3.2 Sealed pattern.** A sealed pattern, when available, will be supplied to the successful bidder. Sealed patterns shall constitute the standard only in regard to any properties not defined in this specification. Note, however, that the order of precedence prevails (paragraph 2.4). Sealed patterns must be returned to the Crown and under no circumstances shall be mutilated or cut.

**3.2 Modèles réglementaires.** Un modèle réglementaire, lorsque disponible, sera fourni au soumissionnaire retenu. Il doit constituer le modèle normalisé en ce qui a trait seulement à toute propriété non définie dans la présente spécification. Nota – L'ordre de préséance (paragraphe 2.4) doit être respecté. Les modèles réglementaires doivent être renvoyés au gouvernement et ne doivent en aucun cas être endommagés ni coupés.

#### 3.3 Materials.

#### 3.3 Matériaux.

**3.3.1 Base scrim.** The base scrim yarns shall be continuous filament polyester or nylon, warp and weft. When tested in accordance with the applicable test methods, the base scrim shall comply with the requirements in Table I.

**3.3.1 Canevas de base.** Les fils du canevas de base doivent être faits de filaments de polyester ou de nylon en trame et en chaîne. Lorsqu'il est mis à l'essai conformément aux méthodes d'essai prescrites, le canevas de base doit être conforme aux exigences du tableau I.

**3.3.2 Coated fabric.** The coated cloth shall consist of the open mesh synthetic cloth between two layers of vinyl film. When tested in accordance with the applicable test methods, the finished fabric shall comply with the requirements in Table II.

**3.3.2 Tissu enduit.** Le tissu enduit est constitué de tissu synthétique à mailles ouvertes inséré entre deux films de vinyle. Lorsqu'il est mis à l'essai conformément aux méthodes d'essai prescrites, le tissu fini doit être conforme aux exigences du tableau II.

**3.3.3 Vinyl Film.** The vinyl film shall be polyvinylchloride or a copolymer of vinylchloride and vinyl acetate containing such plasticizers, stabilizers, pigments and other additives as required to meet the requirements of this specification.

**3.3.3 Film de vinyle.** Le film de vinyle doit être fait de polychlorure de vinyle ou d'un copolymère de chlorure de vinyle et d'acétate de vinyle contenant les plastifiants, stabilisants, pigments et autres additifs nécessaires pour répondre aux exigences de la présente spécification.

**3.4 Colour.** Colour shall be as specified in the procurement documents. The colour required shall match the applicable sealed pattern or numerical colour co-ordinates, whichever is specified. All visual colour matching to sealed patterns shall be

**3.4 Couleur.** La couleur doit être celle précisée dans les documents d'achat. Elle doit correspondre au modèle réglementaire applicable ou aux couleurs numériques coordonnées, selon le cas. L'appariement visuel des couleurs avec les

done in accordance with CAN/CGSB-4.2 No.41 Standard Light Sources for Colour Matching of Textiles. A colour match under north-sky daylight is the most important measurement. Metamerism shall be no greater than that exhibited by the Sealed Pattern.

**3.5 Finish.** The finish shall be as depicted by the applicable sealed pattern.

**3.5.1** The finished fabric shall have one comparatively smooth side and the other side shall be rough in that the areas located over the points at which the yarns cross will be raised, while the area between the yarns will be depressed. The smooth side shall be the face side of the fabric.

**3.6 Length.**

**3.6.1 Type I.** Unless otherwise specified, the light weight coated scrim shall be delivered in pieces of approximately 100 metres with not more than two lengths per piece, the shorter of which shall be not less than 20 metres.

**3.6.2 Type II.** Unless otherwise specified, the medium weight coated scrim shall be delivered in pieces of approximately 75 metres with not more than three lengths per piece, the shortest of which shall be not less than 12 metres.

**3.6.3 Type III.** Unless otherwise specified, the heavy weight coated scrim shall be delivered in pieces of approximately 40 metres with not more than three lengths per piece, the shortest of which shall be not less than 10 metres.

**3.7 Piece Marking.** Each piece of cloth shall have a label attached to the selvage at one end. The label shall be made of linen, spunbonded olefin, or heavy cardboard with a reinforced eyelet for attaching a tying cord. The label shall be legibly printed with the following information:

- a) Contractor's identification
- b) Gross lengths in metres (including allowance)
- c) Net metres
- d) Piece number
- e) Number of lengths per piece
- f) Colour
- g) Nomenclature

modèles réglementaires doit être effectué conformément à la norme CAN/CGSB-4.2 n° 41, *Sources normalisées de lumière pour l'appariement des couleurs des textiles.* L'appariement des couleurs sous la lumière du nord est le principal critère. Le métamérisme ne doit pas dépasser celui du modèle réglementaire.

**3.5 Fini.** Le fini doit être conforme au modèle réglementaire applicable.

**3.5.1** Le tissu enduit fini doit avoir un côté relativement lisse et l'autre côté rude en ce sens que les points de croisement des fils seront soulevés, tandis que les espaces entre les fils seront surbaissés. Le côté lisse du tissu en sera l'endroit.

**3.6 Longueur.**

**3.6.1 Type I.** Sauf indication contraire, le canevas léger enduit doit être livré en pièces d'environ 100 m de longueur avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 20 m.

**3.6.2 Type II.** Sauf indication contraire, le canevas moyen enduit doit être livré en pièces d'environ 75 m de longueur avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 12 m.

**3.6.3 Type III.** Sauf indication contraire, le canevas lourd enduit doit être livré en pièces d'environ 40 m de longueur avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 10 m.

**3.7 Marquage des pièces.** Chaque pièce doit porter, à une extrémité, une étiquette fixée à la lisière. L'étiquette doit être en toile de lin, en oléfine thermoliée ou en carton fort et percée d'un œillet renforcé permettant d'attacher une ficelle; elle doit porter les indications suivantes en caractères lisibles:

- a) Identification de l'entrepreneur
- b) Longueur brute en mètres (y compris la réserve)
- c) Longueur nette en mètres
- d) Numéro du rouleau
- e) Nombre de longueurs par rouleau
- f) Couleur
- g) Nomenclature

- h) Specification number
- i) Month and year of contract

- h) Numéro de la spécification
- i) Mois et année du contrat

#### 4. QUALITY ASSURANCE PROVISIONS

**4.1** Unless otherwise specified in the contract or procurement documents, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Government or its designated representative. The Government reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to the Government for acceptance comply with all requirements of the contract.

#### 5. PACKAGING

**5.1 Packaging and packing.** Packaging, packing, delivery and marking of shipping containers shall be in accordance with the terms of the contract.

#### 6. NOTES

**6.1 Ordering data.** Procurement documents should specify the following:

- a) Title, number and date of this specification
- b) Type of cloth required
- c) Colour of cloth required
- d) Lengths of cloth required
- e) Packaging and packing
- f) Design Authority
- g) Quality Assurance Authority

#### 6.2 Definition of Terms.

**6.2.1 Design Authority.** The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. Unless otherwise specified in the contract, the Design Authority is the Directorate of Soldier Systems

#### 4. ASSURANCE DE LA QUALITÉ

**4.1** Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification. Il peut utiliser à cette fin son propre matériel d'inspection ou celui de tout autre établissement acceptable au gouvernement du Canada ou à son représentant. Le gouvernement se réserve le droit d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification, lorsqu'elles sont nécessaires pour assurer que le matériel et les services sont conformes aux exigences prescrites. L'entrepreneur doit s'assurer que le matériel et les services proposés au gouvernement sont conformes aux exigences du contrat

#### 5. CONDITIONNEMENT

**5.1 Conditionnement et emballage.** Le conditionnement, l'emballage, la livraison et le marquage des contenants d'expédition doivent être conformes aux modalités du contrat.

#### 6. REMARQUES

**6.1 Données de commande.** Les documents d'achat doivent indiquer les renseignements suivants:

- a) Titre, numéro et date de la présente spécification
- b) Type de tissu requis
- c) Couleur du tissu requis
- d) Longueurs du tissu requis
- e) Exigences de conditionnement et d'emballage
- f) Autorité responsable de la conception
- g) Autorité responsable de l'assurance de la qualité

#### 6.2 Définition des termes.

**6.2.1 Autorité responsable de la conception.** L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Dans le cas de la présente spécification, il

Programme Management (DSSPM).

s'agit du directeur de l'Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).

**6.2.2 Quality Assurance Authority.** The Quality Assurance Authority is the Government agency responsible for providing assurance that the materiel and services supplied by the contractor are in accordance with the terms of the contract. The Quality Assurance Authority is the Directorate of Quality Assurance (DQA).

**6.2.2 Autorité responsable de l'assurance de la qualité.** L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est l'organisme gouvernemental chargé d'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur satisfont aux exigences prescrites. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est le directeur de l'assurance de la qualité.

**6.2.3 Master sealed pattern.** A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the government.

**6.2.3 Modèle réglementaire principal.** Prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le gouvernement est le seul détenteur.

**6.2.4 Sealed pattern.** A sealed pattern is a duplicate of the master sealed pattern and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

**6.2.4 Modèle réglementaire.** Copie exacte du modèle réglementaire principal mis à la disposition du fabricant qui doit l'utiliser comme un guide.

**6.2.5** The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

**6.2.5** La fabrication d'un produit ou son évaluation conformément à la présente spécification peut nécessiter l'utilisation de matériel ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la présente spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

**Table I Base Fabric**

Property	Test Method	Type I	Type II	Type III
Yarns (± 5% tolerance)	5.2*	Warp: 23 tex Weft: 23 tex	Warp: 92 tex Weft: 92 tex	Warp: 110 tex Weft: 110 tex
Weave		plain	plain	plain
Yarns per centimetre (minimum)	6*	Warp: 7 Weft: 7	Warp: 4 Weft: 4	Warp: 5 Weft: 5
Weight (+5% tolerance)	5.1*	40 g/m <sup>2</sup>	92 g/m <sup>2</sup>	115 g/m <sup>2</sup>
Breaking strength (minimum)	9.1*	Warp: 534 N Weft: 534 N	Warp: 1045 N Weft: 1045 N	Warp: 650 N Weft: 650 N

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

**Tableau I Tissu de base**

Propriété	Méthode d'essai	Type I	Type II	Type III
Fils (tolérance de ± 5%)	5.2*	Chaîne: 23 tex Trame: 23 tex	Chaîne: 92 tex Trame: 92 tex	Chaîne: 110 tex Trame: 110 tex
Armure		unie	unie	unie
Fils par centimetre (minimal)	6*	Chaîne: 7 Trame: 7	Chaîne: 4 Trame: 4	Chaîne: 5 Trame: 5
Masse (tolérance de +5%)	5.1*	40 g/m <sup>2</sup>	92 g/m <sup>2</sup>	115 g/m <sup>2</sup>
Résistance à la rupture (minimale)	9.1*	Chaîne: 534 N Trame: 534 N	Chaîne: 1045 N Trame: 1045 N	Chaîne: 650 N Trame: 650 N

\* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

**Table II Coated Fabric**

Property	Test Method	Type I	Type II	Type III
Width (+5% tolerance)	4.1*	136 cm trimmed width	136 cm trimmed width	157 cm trimmed width
Mass (+5% tolerance)	5.1*	305 g/m <sup>2</sup>	390 g/m <sup>2</sup>	645 g/m <sup>2</sup>
Breaking strength (minimum)	9.2*	Warp: 400 N Weft: 400 N	Warp: 710 N Weft: 710 N	Warp: 1141 N Weft: 1144 N
Bursting strength (minimum)	11.1*	1380 kPa	2340 kPa	3000 kPa
Blocking test (82.2°C)	5872**	No blocking and no damage of surfaces	No blocking and no damage of surfaces	No blocking and no damage of surfaces
Cold resistance (-40°C)	5874**	No cracking or flaking	No cracking or flaking	No cracking or flaking
Mildew resistance	28.2*	No sign of fungus growth	No sign of fungus growth	No sign of fungus growth
Flame resistance (maximum)	27.1*	Afterflame: 2 sec Afterglow: Nil Char Length: 89 mm	Afterflame: 2 sec Afterglow: Nil Char Length: 89 mm	Afterflame: 2 sec Afterglow: Nil Char Length: 89 mm
Water resistance - as received	26.5*	-	-	2048 kPa
- after exposure to -30°C	5874**	-	-	2193 kPa
-40°C		-	-	2193 kPa

\* CAN/CGSB-4.2-M Textile Test Methods

\*\* FED-STD-191 Textile Test Methods

**Table II Tissu Enduit**

Propriété	Méthode d'essai	Type I	Type II	Type III
Largeur (tolérance de +5 %)	4.1*	136 cm largeur rasée	136 cm largeur rasée	157 cm largeur rasée
Masse (tolérance de +5 %)	5.1*	305 g/m <sup>2</sup>	390 g/m <sup>2</sup>	645 g/m <sup>2</sup>
Résistance à la rupture (minimale)	9.2*	Chaîne: 400 N Trame: 400 N	Chaîne: 710 N Trame: 710 N	Chaîne: 1141 N Trame: 1144 N
Résistance à l'éclatement (minimale)	11.1*	1380 kPa	2340 kPa	3000 kPa
Essai de blocage (82,2°C)	5872**	Pas de blocage et pas de dommage aux surfaces	Pas de blocage et pas de dommage aux surfaces	Pas de blocage et pas de dommage aux surfaces
Résistance au froid (-40°C)	5874**	Pas de fissuration et pas d'écaillage	Pas de fissuration et pas d'écaillage	Pas de fissuration et pas d'écaillage
Résistance à la moisissure	28.2*	Le tissu ne doit présenter aucun signe de croissance de moisissure	Le tissu ne doit présenter aucun signe de croissance de moisissure	Le tissu ne doit présenter aucun signe de croissance de moisissure
Résistance à la flamme (maximale)	27.1*	Persistance de la flamme: 2 secondes Incandescence résiduelle: néant Longueur carbonisée: 89 mm	Persistance de la flamme: 2 secondes Incandescence résiduelle: néant Longueur carbonisée: 89 mm	Persistance de la flamme: 2 secondes Incandescence résiduelle: néant Longueur carbonisée: 89 mm
Résistance à l'eau - à la réception - après exposition à -30°C -40°C	26.5* 5874**	- - -	- - -	2048 kPa 2193 kPa 2193 kPa

\* CAN/CGSB-4.2-M Méthodes pour épreuves textiles

\*\* FED-STD-191 Textile Test Methods



## PRODUCT DESCRIPTION

Cloth, Polyurethane Coated, Nylon

The Cloth submitted must meet the properties listed below:

1. Base fabric should be continuous filament nylon in both warp and weft.
2. The PU coating, on the back side only, will match the colour of the face fabric, be evenly applied and have a matte (dull) finish.
3. Cloth shall meet the requirements in Table I.
4. The material covered by this product description shall be free of imperfections and blemishes that may adversely affect its serviceability.
5. Colour shall be a good visual match to Canadian Average Green, Sealed Pattern DSSPM 281-01, under north-sky daylight conditions.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Tissu de nylon enduit de polyuréthane

Le tissu fourni doit posséder les propriétés énoncées ci-dessous :

1. Les fils de chaîne et de trame du tissu de base doivent être en nylon à filaments continus.
2. L'enduit de polyuréthane, sur l'envers seulement, doit être appliqué de manière uniforme, doit avoir un fini mat et doit être de couleur assortie à celle de l'endroit.
3. Le tissu doit satisfaire aux exigences du tableau I.
4. Le tissu visé par la présente description doit être exempt d'imperfections et de défauts pouvant nuire à sa tenue en service.
5. La couleur doit être visuellement assortie à la couleur vert canadien moyen, modèle réglementaire DSSPM 281-01, à la lumière diurne du nord.

OPI/BPR DCSEM 4-9 / D Gest EAC 4-9

**Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff**  
**Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense**

<b>Table I : Coated Cloth Requirement</b>		
<b>Property</b>	<b>Test Method</b>	<b>Specified Requirements</b>
Width	CAN/CGSB-4.2 No.4	Minimum 150 cm
Mass	CAN/CGSB-4.2 No.5.A	150 g/m +/- 4%
Breaking Load Strength	CAN/CGSB-4.2 No.9.2A	Warp: 1000 N +/- 10% Weft : 800 N +/-10 %
Tearing Strength	CAN/CGSB-4.2 No.12.1	Warp: 40 +/- 10% Weft: 40 +/- 10%
Colour Fastness to light	CAN/CGSB-4.2 No.18.1	Fabric Side: Grey Scale 4
Hydrostatic Resistance	CAN/CGSB-4.2 No.26.5	Minimum 1260 kPa
Resistance to Blocking	FED-STD 191 No. 5872	Back to Back: (2) Face to Back: (1) No blocking
Cold Resistance	FED-STD 5874 & CAN/CGSB-4.2 No. 26.5	No visible cracking or flaking.  Max. 15% loss in Hydrostatic Resistance after cold conditioning

<b>Tableau I : Exigences relatives au tissu enduit</b>		
<b>Propriété</b>	<b>Méthode d'essai</b>	<b>Exigences prescrites</b>
Largeur	CAN/CGSB-4.2 n° 4	Minimum 150 cm
Masse	CAN/CGSB-4.2 n° 5.A	150 g/m +/- 4 %
Résistance à la rupture	CAN/CGSB-4.2 n° 9.2A	Chaîne : 1000 N +/- 10 % Trame : 800 N +/- 10 %
Résistance à la déchirure	CAN/CGSB-4.2 n° 12.1	Chaîne : 40 +/- 10 % Trame : 40 +/- 10 %
Solidité de la couleur à la lumière	CAN/CGSB-4.2 n° 18.1	Côté tissu : échelle de gris 4
Résistance à l'eau sous pression hydrostatique	CAN/CGSB-4.2 n° 26.5	Minimum 1260 kPa
Résistance au blocage	FED-STD 191 n° 5872	Envers contre envers : (2) Endroit contre envers : (1) Aucun blocage
Résistance au froid	FED-STD 5874 et CAN/CGSB-4.2 n° 26.5	Aucune fissure ni aucun écaillage visible Perte de 15 % max. de résistance à l'eau sous pression hydrostatique après traitement au froid